

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 70



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

56. sējums
2013. gada 14. marts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 220/2013 (2013. gada 13. marts), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 297/95 attiecībā uz Eiropas Zāļu aģentūras maksu korekciju atbilstoši inflācijas līmenim ⁽¹⁾ 1

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 221/2013 (2013. gada 13. marts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 4

LĒMUMI

2013/127/ES:

- ★ Padomes Lēmums (2013. gada 11. marts), ar ko Lēmumu 1999/70/EK par dalībvalstu centrālo banku ārējiem revidentiem groza attiecībā uz Kipras Centrālās bankas ārējo revidentu 6

2013/128/ES:

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2013. gada 13. marts) par apstiprinājumu gaismas diožu kā inovatīvas tehnoloģijas izmantošanai noteiktās apgaismes ierīcēs M1 tipa transportlīdzekļos, lai samazinātu vieglo automobiļu CO₂ emisijas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 443/2009 ⁽¹⁾ 7

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Labojumi

★ Labojums Komisijas Lēmumā 2010/18/EK (2009. gada 26. novembris) par ekoloģisko kritēriju noteikšanu Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai koka grīdas segumiem (OV L 8, 13.1.2010.)	11
---	----

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 220/2013

(2013. gada 13. marts),

ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 297/95 attiecībā uz Eiropas Zāļu aģentūras maksu korekciju atbilstoši inflācijas līmenim

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 10. februāra Regulu (EK) Nr. 297/95 par maksām, kas maksājamas Eiropas Zāļu novērtēšanas aģentūrai ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 12. panta 5. punktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regulas (EK) Nr. 726/2004, ar ko nosaka cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu reģistrēšanas un uzraudzības Kopienas procedūras un izveido Eiropas Zāļu aģentūru ⁽²⁾, 67. panta 3. punktu Eiropas Zāļu aģentūras (turpmāk "aģentūra") ieņēmumus veido Savienības ieguldījums un uzņēmumu maksas aģentūrai. Regulā (EK) Nr. 297/95 ir noteiktas šādu maksu kategorijas un apmēri.

(2) Šīs maksas būtu jāatjaunina, ņemot vērā 2012. gada inflāciju. Kā liecina Eiropas Savienības Statistikas biroja (Eurostat) publicētie dati, 2012. gadā inflācijas līmenis Eiropas Savienībā bija 2,6 %.

(3) Vienkāršības labad koriģētie maksu līmeņi būtu jānoapaļo līdz tuvākajiem EUR 100.

(4) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 297/95.

(5) Juridiskās noteiktības labad šī regula nebūtu jāpiemēro derīgiem pieteikumiem, par kuriem 2013. gada 1. aprīlī vēl nav pieņemts lēmums.

(6) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 297/95 12. pantu atjauninātajam rādītājam jāstājas spēkā no 2013. gada 1. aprīļa. Tādēļ ir lietderīgi, ka šī regula steidzami stājas spēkā un ka to piemēro no minētās dienas,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 297/95 groza šādi:

1) regulas 3. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu groza šādi:

i) punkta a) apakšpunktu groza šādi:

— pirmajā daļā "EUR 267 400" aizstāj ar "EUR 274 400",

— otrajā daļā "EUR 26 800" aizstāj ar "EUR 27 500",

— trešajā daļā "EUR 6 700" aizstāj ar "EUR 6 900";

ii) punkta b) apakšpunktu groza šādi:

— pirmajā daļā "EUR 103 800" aizstāj ar "EUR 106 500",

— otrajā daļā "EUR 172 800" aizstāj ar "EUR 177 300",

— trešajā daļā "EUR 10 300" aizstāj ar "EUR 10 600",

— ceturtajā daļā "EUR 6 700" aizstāj ar "EUR 6 900";

iii) punkta c) apakšpunktu groza šādi:

— pirmajā daļā "EUR 80 300" aizstāj ar "EUR 82 400",

⁽¹⁾ OV L 35, 15.2.1995., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.

— otrajā daļā “no EUR 20 100 līdz EUR 60 200” aizstāj ar “no EUR 20 600 līdz EUR 61 800”,

— trešajā daļā “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”;

b) panta 2. punktu groza šādi:

i) punkta a) apakšpunkta pirmo daļu groza šādi:

— “EUR 2 900” aizstāj ar “EUR 3 000”,

— “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”;

ii) punkta b) apakšpunktu groza šādi:

— pirmajā daļā “EUR 80 300” aizstāj ar “EUR 82 400”,

— otrajā daļā “no EUR 20 100 līdz EUR 60 200” aizstāj ar “no EUR 20 600 līdz EUR 61 800”;

c) panta 3. punktā “EUR 13 300” aizstāj ar “EUR 13 600”;

d) panta 4. punktā “EUR 20 100” aizstāj ar “EUR 20 600”;

e) panta 5. punktā “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”;

f) panta 6. punktu groza šādi:

i) pirmajā daļā “EUR 95 900” aizstāj ar “EUR 98 400”;

ii) otrajā daļā “no EUR 23 900 līdz EUR 71 900” aizstāj ar “no EUR 24 500 līdz EUR 73 800”;

2) regulas 4. pantā “EUR 66 700” aizstāj ar “EUR 68 400”;

3) regulas 5. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu groza šādi:

i) punkta a) apakšpunktu groza šādi:

— pirmajā daļā “EUR 133 800” aizstāj ar “EUR 137 300”,

— otrajā daļā “EUR 13 300” aizstāj ar “EUR 13 600”,

— trešajā daļā “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”,

— ceturto daļu groza šādi:

— “EUR 66 700” aizstāj ar “EUR 68 400”,

— “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”;

ii) punkta b) apakšpunktu groza šādi:

— pirmajā daļā “EUR 66 700” aizstāj ar “EUR 68 400”,

— otrajā daļā “EUR 113 100” aizstāj ar “EUR 116 000”,

— trešajā daļā “EUR 13 300” aizstāj ar “EUR 13 600”,

— ceturtajā daļā “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”,

— piekto daļu groza šādi:

— “EUR 33 400” aizstāj ar “EUR 34 300”,

— “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”;

iii) punkta c) apakšpunktu groza šādi:

— pirmajā daļā “EUR 33 400” aizstāj ar “EUR 34 300”,

— otrajā daļā “no EUR 8 400 līdz EUR 25 000” aizstāj ar “no EUR 8 600 līdz EUR 25 700”,

— trešajā daļā “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”;

b) panta 2. punktu groza šādi:

i) punkta a) apakšpunktu groza šādi:

— “EUR 2 900” aizstāj ar “EUR 3 000”,

— “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”;

ii) punkta b) apakšpunktu groza šādi:

— pirmajā daļā “EUR 40 100” aizstāj ar “EUR 41 100”,

— otrajā daļā “no EUR 10 000 līdz EUR 30 100” aizstāj ar “no EUR 10 300 līdz EUR 30 900”,

— trešajā daļā “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”;

c) panta 3. punktā “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”;

d) panta 4. punktā “EUR 20 100” aizstāj ar “EUR 20 600”;

e) panta 5. punktā “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”;

f) panta 6. punktu groza šādi:

i) pirmajā daļā “EUR 32 000” aizstāj ar “EUR 32 800”;

- ii) otrajā daļā “no EUR 8 000 līdz EUR 23 900” aizstāj ar “no EUR 8 200 līdz EUR 24 500”;
- 4) regulas 6. pantā “EUR 40 100” aizstāj ar “EUR 41 100”;
- 5) regulas 7. pantu groza šādi:
- a) pirmajā daļā “EUR 66 700” aizstāj ar “EUR 68 400”;
- b) otrajā daļā “EUR 20 100” aizstāj ar “EUR 20 600”;
- 6) regulas 8. pantu groza šādi:
- a) panta 1. punktu groza šādi:
- i) otrajā daļā “EUR 80 300” aizstāj ar “EUR 82 400”;
- ii) trešajā daļā “EUR 40 100” aizstāj ar “EUR 41 100”;
- iii) ceturtajā daļā “no EUR 20 100 līdz EUR 60 200” aizstāj ar “no EUR 20 600 līdz EUR 61 800”;
- iv) piektajā daļā “no EUR 10 000 līdz EUR 30 100” aizstāj ar “no EUR 10 300 līdz EUR 30 900”;

- b) panta 2. punktu groza šādi:
- i) otrajā daļā “EUR 267 400” aizstāj ar “EUR 274 400”;
- ii) trešajā daļā “EUR 133 800” aizstāj ar “EUR 137 300”;
- iii) piektajā daļā “no EUR 2 900 līdz EUR 230 500” aizstāj ar “no EUR 3 000 līdz EUR 236 500”;
- iv) sestajā apakšpunktā “no EUR 2 900 līdz EUR 115 400” aizstāj ar “no EUR 3 000 līdz EUR 118 400”;
- c) panta 3. punktā “EUR 6 700” aizstāj ar “EUR 6 900”.

2. pants

Šo regulu nepiemēro derīgiem pieteikumiem, par kuriem 2013. gada 1. aprīlī vēl nav pieņemts lēmums.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2013. gada 1. aprīļa.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 13. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 221/2013**(2013. gada 13. marts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 13. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	IL	107,2
	MA	70,6
	TN	85,6
	TR	118,6
	ZZ	95,5
0707 00 05	MA	167,3
	TR	169,8
	ZZ	168,6
0709 93 10	MA	47,8
	TR	116,4
	ZZ	82,1
0805 10 20	EG	57,9
	IL	59,6
	MA	51,3
	TN	64,7
	TR	62,8
	ZZ	59,3
0805 50 10	TR	81,8
	ZZ	81,8
0808 10 80	AR	116,3
	BR	84,8
	CL	139,6
	CN	76,3
	MK	31,3
	US	176,8
	ZZ	104,2
0808 30 90	AR	122,4
	BR	113,7
	CL	166,7
	TR	170,3
	US	191,0
	ZA	112,5
	ZZ	146,1

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS

(2013. gada 11. marts),

ar ko Lēmumu 1999/70/EK par dalībvalstu centrālo banku ārējiem revidentiem groza attiecībā uz
Kipras Centrālās bankas ārējo revidentu

(2013/127/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Protokolu Nr. 4 par Eiropas Centrālo banku sistēmas Statūtiem un Eiropas Centrālās bankas Statūtiem, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un jo īpaši tā 27. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas Ieteikumu ECB/2013/3 (2013. gada 4. februāris) Eiropas Savienības Padomei par *Central Bank of Cyprus* ārējo revidentu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Eiropas Centrālās bankas (ECB) un Eurosistēmas valstu centrālo banku pārskati jārevidē neatkarīgam ārējam revidentam, kuru ieteikusi ECB Padome un apstiprinājusi Eiropas Savienības Padome.
- (2) Pašreizējā Kipras Centrālās bankas ārējā revidenta pilnvaru termiņš beigsies pēc 2012. finanšu gada revīzijas pabeigšanas. Tādēļ ir jāieceļ ārējais revidents, sākot no 2013. finanšu gada.
- (3) Kipras Centrālā banka par savu ārējo revidentu no 2013. līdz 2017. finanšu gadam ir izvēlējusies *KPMG Limited*.
- (4) ECB Padome ieteica *KPMG Limited* iecelt par Kipras Centrālās bankas ārējo revidentu no 2013. līdz 2017. finanšu gadam.

- (5) Ir lietderīgi ievērot ECB Padomes ieteikumu un atbilstīgi grozīt Padomes Lēmumu 1999/70/EK ⁽²⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 1999/70/EK 1. panta 14. punktu aizstāj ar šādu:

“14. Ar šo par Kipras Centrālās bankas ārējo revidentu no 2013. līdz 2017. finanšu gadam apstiprināts *KPMG Limited*.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā paziņošanas dienā.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Eiropas Centrālajai bankai.

Briselē, 2013. gada 11. martā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. GILMORE

⁽¹⁾ OV C 37, 9.2.2013., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 22, 29.1.1999., 69. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2013. gada 13. marts)

par apstiprinājumu gaismas diožu kā inovatīvas tehnoloģijas izmantošanai noteiktās apgaismes ierīcēs M1 tipa transportlīdzekļos, lai samazinātu vieglo automobiļu CO₂ emisijas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 443/2009

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/128/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 443/2009, ar ko, īstenojot daļu no Kopienas integrētās pieejas CO₂ emisiju samazināšanai no vieglajiem transportlīdzekļiem, nosaka emisijas standartus jauniem vieglajiem automobiļiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 12. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Ražotājs AUDI AG ("pieteikuma iesniedzējs") 2012. gada 29. augustā iesniedza pieteikumu inovatīvas tehnoloģijas apstiprināšanai. Pieteikuma pilnīgums tika novērtēts saskaņā ar 4. pantu Komisijas 2011. gada 25. jūlija Īstenošanas regulā (ES) Nr. 725/2011, ar ko izveido procedūru inovatīvu tehnoloģiju apstiprināšanai un sertifikācijai, lai samazinātu CO₂ emisijas no vieglajiem automobiļiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 443/2009 ⁽²⁾. Komisija konstatēja, ka sākotnējā pieteikumā trūkst noteiktas būtiskas informācijas, un lūdza pieteikuma iesniedzējam iekļaut trūkstošo informāciju. Pieteikuma iesniedzējs prasīto informāciju sniedza 2012. gada 25. oktobrī. Tika konstatēts, ka pieteikumā ir visa nepieciešamā informācija, un termiņš, kurā Komisijai jānovērtē pieteikums, sākās nākamajā dienā pēc pilnīgās informācijas saņemšanas, t. i., 2012. gada 26. oktobrī.

(2) Pieteikums ir novērtēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 443/2009 12. pantu, Regulu (ES) Nr. 725/2011 un Tehniskajām norādēm par pieteikumu sagatavošanu inovatīvu tehnoloģiju apstiprināšanai atbilstoši Regulai (EK) Nr. 443/2009 ⁽³⁾.

(3) Pieteikums attiecas uz gaismas diožu (LED) izmantošanu M1 tipa transportlīdzekļu tuvās gaismas lukturos, tālās gaismas lukturos un numura zīmes apgaismojuma lukturos.

(4) Komisija uzskata, ka pieteikumā ietvertā informācija apstiprina, ka ir izpildīti nosacījumi un kritēriji, kas minēti Regulas (EK) Nr. 443/2009 12. pantā un Īstenošanas regulas (ES) Nr. 725/2011 2. un 4. pantā.

(5) Pieteikuma iesniedzējs ir pierādījis, ka LED izmantojums jaunu vieglo automobiļu, tuvās gaismas lukturos, tālās gaismas lukturos un numura zīmes apgaismojuma lukturos atsaucēs gadā (2009. gads) nepārsniedza 3 %. Kā pamatojumu pieteikuma iesniedzējs sniedza datus par AUDI A6 modeli dažādās apgaismes ierīcēs izmantoto gaismas diožu procentuālo īpatsvaru, šādus pašus datus par Volkswagen AG ražotajiem M1 transportlīdzekļiem, kā arī Eiropas Automobiļu komplektējošo daļu ražotāju apvienības (CLEPA) ražošanas datus. Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija uzskata, ka LED izmantošana tuvo gaismu lukturos, tālo gaismu lukturos un numura zīmes apgaismojuma lukturos būtu uzskatāma par tādu, kas apstiprināma kā inovatīva tehnoloģija Regulas (EK) Nr. 443/2009 12. panta izpratnē.

(6) Lai noteiktu, kāds ir CO₂ emisiju samazinājums, izmantojot inovatīvo tehnoloģiju, ir būtiski definēt pamattehnoloģiju. Tāpēc šādai definīcijai vajadzētu būt pamatotai un balstīties uz attiecīgiem datiem. Pieteikuma iesniedzējs ir sniedzis datus, kas apliecina, ka 2009. gadā tirgū visplašāk izmantotā tehnoloģija bija halogēnspludzes. Komisija atzīmē, ka, lai gan ierobežotā vieglo automobiļu segmentā var būt tikušas izmantotas citas, energoefektīvākas apgaismes tehnoloģijas, halogēnspludzes vieglajos automobiļos kopumā izmantotas visplašāk. Tālab un nolūkā nodrošināt, lai testēšanas metodoloģija būtu piemērota un reprezentatīva visam transportlīdzekļu parkam, par pamattehnoloģiju ir piemēroti uzskatīt halogēnspludzes.

(7) Pieteikuma iesniedzējs ir iesniedzis metodoloģiju, kā testēt CO₂ emisiju samazinājumu, ja attiecīgajās apgaismes ierīcēs tiek izmantotas gaismas diodes. Komisija uzskata, ka ar šo metodoloģiju tiek iegūti precīzi un ticami rezultāti, kurus var reproducēt trešā puse.

(8) Komisija uzskata, ka pieteikuma iesniedzējs ir pietiekami pārliecinoši pierādījis, ka inovatīvā tehnoloģija ir ļāvusi par vismaz 1 g CO₂/km samazināt to transportlīdzekļu emisijas, kuros tā tika testēta, izmantojot aprakstīto metodoloģiju.

⁽¹⁾ OV L 140, 5.6.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 194, 26.7.2011., 19. lpp.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines_en.pdf (2011. gada jūlija versija).

- (9) Tuvās gaismas lukturu, tālās gaismas lukturu un numura zīmes apgaismojuma lukturu ieslēgšana netiek pieprasīta, veicot CO₂ emisiju tipa apstiprinājuma testu, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 715/2007 ⁽¹⁾ un Komisijas Regulā (EK) Nr. 692/2008 ⁽²⁾, tāpēc Komisija piekrīt, ka attiecīgās apgaismes ierīces nav ietvertas standarta testa ciklā.
- (10) Attiecīgo apgaismes ierīču ieslēgšana ir obligāta, lai nodrošinātu transportlīdzekļa drošu ekspluatāciju, tāpēc tā nav atkarīga no vadītāja izvēles. Pamatojoties uz minēto, Komisija uzskata, ka ražotājs būtu uzskatāms par atbildīgu par CO₂ emisiju samazinājumu, ko nodrošina LED izmantošana.
- (11) Verifikācijas ziņojumu ir sagatavojuši neatkarīga un sertificēta struktūra, un tajā ir apstiprināti konstatējumi un veiktie testi.
- (12) Ņemot vērā iepriekš izklāstīto, Komisija uzskata, ka attiecībā uz attiecīgās inovatīvās tehnoloģijas apstiprināšanu iebildumi nebūtu jāceļ.
- (13) Visiem ražotājiem, kas vēlas izmantot vidējo īpatnējo CO₂ emisiju samazinājumu, lai sasniegtu savu īpatnējo emisiju mērķi, izmantojot CO₂ emisiju ietaupījumus no

LED izmantošanas attiecīgajās apgaismes ierīcēs, būtu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 725/2011 11. panta 1. punktu jāizmanto šis lēmums, iesniedzot pieteikumu EK tipa apstiprinājuma sertifikāta saņemšanai attiecīgajiem transportlīdzekļiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Gaismas diožu (LED) izmantošana tuvās gaismas lukturos, tālās gaismas lukturos un numura zīmes apgaismojuma lukturos tiek apstiprināta kā inovatīva tehnoloģija Regulas (EK) Nr. 443/2009 12. panta izpratnē.

2. CO₂ emisiju samazinājumu, ko nodrošina LED izmantošana 1. punktā minētajās apgaismes ierīcēs, nosaka, izmantojot pielikumā noteikto metodoloģiju. CO₂ emisiju samazinājumu nosaka kā kopējo samazinājumu, izmantojot LED visās trijās minētajās apgaismes ierīcēs.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2013. gada 13. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 171, 29.6.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 199, 28.7.2008., 1. lpp.

PIELIKUMS

Metodoloģija, lai noteiktu CO₂ emisiju samazinājumu, ja tuvās gaismas lukturos, tālās gaismas lukturos un numura zīmes apgaismojuma lukturos tiek izmantotas gaismas diodes

1. IEVADS

Lai noteiktu to CO₂ emisiju samazinājumu, ko var attiecināt uz M1 tipa transportlīdzekļos uzstādītu LED izmantošanu tuvās gaismas lukturos, tālās gaismas lukturos un numura zīmes apgaismojuma lukturos, ir jānosaka:

- a) attiecīgajās apgaismes ierīcēs izmantoto gaismas diožu elektroenerģijas patēriņš;
- b) elektroenerģijas patēriņa samazinājums salīdzinājumā ar pamattehnoloģiju, t. i., halogēnspuldzēm;
- c) CO₂ emisiju samazinājums mazākā elektroenerģijas patēriņa dēļ.

2. GAISMAS DIOŽU JAUDAS NOTEIKŠANA

Gaismas diožu jauda katrai no attiecīgajām apgaismes ierīcēm nosakāma, reizinot akumulatora spriegumu un katras apgaismes moduļa elektriskās strāvas stiprumu ar gaismas diožu skaitu katrā apgaismes modulī, izmantojot šādu formulu:

$$PLED = U \times I \times n$$

PLED: LED apgaismes ierīces jauda (W);

U: akumulatora spriegums (V). Šo vērtību var izmērīt ar multimetru;

I: elektriskās strāvas stiprums (A). Šo vērtību var izmērīt ar multimetru;

n: gaismas diožu skaits apgaismes ierīcē.

Gaismas diožu elektroenerģijas patēriņa mērījumu var veikt atsevišķi no NEDC testa ar uzsildītu dzinēju (sk. šā pielikuma 4. punktu).

3. ELEKTROENERĢIJAS PATĒRIŅA SAMAZINĀJUMA NOTEIKŠANA, KO NODROŠINA GAISMAS DIOŽU IZMANTOŠANA

Elektroenerģijas patēriņa samazinājums, ko nodrošina gaismas diožu izmantošana, nosakāms, salīdzinot pamattehnoloģijas elektroenerģijas patēriņu ar gaismas diožu elektroenerģijas patēriņu katrai attiecīgajai apgaismes ierīcei.

Kopējais samazinājums, ko iegūst, veicot salīdzināšanu, ir jāreizina ar izmantošanas koeficientu, kas raksturo laiku, kad gaismas diodes ir pilnībā ieslēgtas.

Tabulā norādītās vērtības ir jāpiemēro pamattehnoloģijas elektroenerģijas patēriņam un izmantošanas koeficientiem.

Apgaismes ierīce	Pamatehnoloģijas (halogēnspuldzes) kopējā jauda (W) ⁽¹⁾	Izmantošanas koeficients (%) ⁽²⁾
Tuvās gaismas lukturis	137	33
Tālās gaismas lukturis	150	3
Numura zīmes apgaismojuma lukturis	12	36

⁽¹⁾ Elektroenerģijas patēriņš, kā noteikts Tehniskajās norādēs par pieteikumu sagatavošanu inovatīvu tehnoloģiju apstiprināšanai atbilstoši Regulai (EK) Nr. 443/2009, "tehniskās norādes".

⁽²⁾ Izmantošanas koeficienti, kā noteikts tehniskajās norādēs.

4. CO₂ EMISIJU SAMAZINĀJUMA NOTEIKŠANA, KO NODROŠINA MAZĀKS ELEKTROENERĢIJAS PATĒRIŅŠ

Lai kvantificētu elektroenerģijas patēriņa ietekmi uz CO₂ emisijām, transportlīdzeklis ir jātestē uz šasijas dinamometra, veicot NEDC testu ar uzsildītu dzinēju, kā noteikts 4.a pielikumā Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Noteikumos Nr. 83 – Vienoti noteikumi par transportlīdzekļu apstiprināšanu attiecībā uz piesārņotāju emisiju atkarībā no motoram nepieciešamās degvielas veida ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 42, 15.2.2012., 1. lpp.

Lai nodrošinātu mērījuma atkārtojamību, papildu elektriskā patērētāja jaudai jābūt ievērojami lielākai nekā potenciālajam elektriskās jaudas ietaupījumam, ko nodrošina LED (ietaupījums nepārsniedz 40 W). Tāpēc jāizvēlas papildu patērētājs, kas liek ģeneratoram nodrošināt ~ 750 W papildu jaudas.

Kopā jāveic desmit NEDC testi ar uzsildītu dzinēju – pieci ar papildu ~ 750 W patērētāju un pieci bez tā. Lai samazinātu testa rezultātu mainīgumu, ir jākontrolē eļļas temperatūra, apkārtējās vides temperatūra un laiks starp eksperimentiem, un šiem rādītājiem testa sākumā jābūt vienādiem.

Attiecībā uz šiem mainīgajiem lielumiem un ceļa slodzes iestatījumu jāievēro šādas specifikācijas:

- ceļa slodzes iestatījumu šasijas dinamometrā jānosaka saskaņā ar dinamometra kalibrēšanas procedūru, ka noteikts Noteikumu Nr. 83 (ANO/EEK) 7. pielikumā,
- dzinējs pirms testa ir jāuzsilda, t. i., eļļas temperatūra ir $92\text{ }^{\circ}\text{C} < T < 96\text{ }^{\circ}\text{C}$,
- apkārtējās vides temperatūrai jābūt $22,0\text{ }^{\circ}\text{C} < T < 23,8\text{ }^{\circ}\text{C}$,
- laiks starp testiem nedrīkst pārsniegt 45 minūtes.

Jāveic šādi mērījumi:

- ģenerators elektriskā jauda, ko mēra ar papildu ~ 750 W patērētāju (5 testi) (potenciometrs) un bez papildu patērētāja (5 testi),
- CO₂ emisijas.

5. CO₂ EMISIJU SAMAZINĀJUMA NOTEIKŠANA UN STATISTISKĀ NOZĪMĪGUMA NOTEIKŠANA

Starpība starp vidējām CO₂ emisijām, kas noteiktas, veicot desmit testus saskaņā ar 4. punktu, jāreizina ar saskaņā ar 3. punktu noteikto vidējo elektroenerģijas patēriņa samazinājumu, dalītu ar starpību starp vidējo elektroenerģijas patēriņu, kas noteikts testos ar un bez papildu elektriskā patērētāja, t. i.:

$$C_{\text{CO}_2} = (M_{\text{IC}} - M_{\text{INC}}) \times \frac{\Delta P_{\text{M}}}{P_{\text{IC}} - P_{\text{INC}}}$$

C_{CO_2} : gaismas diožu nodrošinātais CO₂ emisiju samazinājums (g CO₂/km);

M_{IC} : emitētā CO₂ masa, ar papildu elektrisko patērētāju (g/km);

M_{INC} : emitētā CO₂ masa, bez papildu elektriskā patērētāja (g/km);

ΔP_{M} : vidējais jaudas samazinājums, izmantojot LED (W);

P_{IC} : vidējā jauda ar papildu patērētāju (W);

P_{INC} : vidējā jauda bez papildu patērētāja (W).

Izmērīto vērtību statistisko nozīmīgumu jānosaka, aprēķinot izmērīto CO₂ vērtību (ar un bez papildu patērētāja) standarta novirzi un salīdzinot izmērīto CO₂ vērtību (ar un bez papildu patērētāja) atšķirību ar standarta novirzi. Izmērīto CO₂ vērtību atšķirībai ir vairāk nekā trīs reizes jāpārsniedz standarta novirze.

LABOJUMI

Labojums Komisijas Lēmumā 2010/18/EK (2009. gada 26. novembris) par ekoloģisko kritēriju noteikšanu Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai koka grīdas segumiem

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 8, 2010. gada 13. janvāris)

38. lappusē 2.2. apakškritērijā:

tekstu: **“Formaldehīds**

Formaldehīda emisijas no virsmas apstrādes vielām un preparātiem, no kuriem izdalās formaldehīds, ir mazākas par 0,05 ppm.

Vērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs un/vai piegādātājs iesniedz materiālu drošības datu lapu vai ekvivalentu deklarāciju par atbilstību šai prasībai, kā arī informāciju par to, ar ko virsma ir apstrādāta.”

lasīt šādi: **“Formaldehīds**

Formaldehīda emisijas no virsmas apstrādes vielām un preparātiem, kas izdala formaldehīdu, nedrīkst pārsniegt 0,062 mg/m³ gaisa.

Vērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs un/vai viņa piegādātājs iesniedz deklarāciju, ka iepriekš minētā prasība ir izpildīta, kā arī informāciju par virsmas apstrādes formulācijas sastāvu (piemēram, materiālu drošības datu lapas) vai testēšanas rezultātus, kas apliecina, ka maksimālā formaldehīda emisijas vērtība nepārsniedz noteikto robežvērtību (saskaņā ar standartu EN 717-1).”

39. lappusē 4.1. apakškritērijā:

tekstu: **“4.1. Kaitīgu vielu izdalīšanās**

Formaldehīda izdalīšanās no korķa, bambusa vai kokšķiedras plātnēm, kuras veido segumu, nedrīkst pārsniegt 0,05 mg/m³.

Vērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz attiecīgu dokumentāciju, kas pamatota ar testēšanas rezultātiem, kas veikta pēc kameras testa metodes saskaņā ar standartu EN 717-1.”

lasīt šādi: **“4.1. Kaitīgu vielu izdalīšanās**

Koksnes materiālus grīdas segumiem no koka drīkst izmantot tikai tad, ja attiecībā uz formaldehīda emisiju tie atbilst šādām prasībām:

- a) kokskaidu plātnes: formaldehīda emisija no kokskaidu plātnes izejmateriāla stāvoklī, t. i., pirms apstrādes vai pārklāšanas, nepārsniedz 50 % no robežvērtības, ar kuru to varētu klasificēt kā E1 ražojumu saskaņā ar standartu EN 312;
- b) kokšķiedru plātnes: formaldehīda emisija no kokskaidu plātnes izejmateriāla stāvoklī, t. i., pirms apstrādes vai pārklāšanas, nepārsniedz 50 % no robežvērtības, ar kuru to varētu klasificēt kā E1 ražojumu saskaņā ar standartu EN 622-1. Tomēr tiek pieņemtas E1 kategorijas kokšķiedru plātnes, ja to nav vairāk kā 50 % no visas koksnes un koksnes materiāliem, kas izmantoti ražojumā;
- c) korķis un bambuss: formaldehīda izdalīšanās nedrīkst pārsniegt 0,062 mg/m³ gaisa.

Vērtēšana un verifikācija. Pieteikuma iesniedzējs un/vai viņa piegādātājs iesniedz pierādījumus, ka koksnes materiālu radītā emisija ir mazāka par 4 mg/100 g absolūti sausas plātnes atbilstoši standartam EN 120 (perforācijas metode) vai mazāka par 0,062 mg/m³ gaisa atbilstoši standartam EN 717-1 (kameras metode). Papildus tam iesniedz deklarāciju, ka ir izveidota fabrikas ražošanas kontroles sistēma saskaņā ar standartu EN 312 vai EN 622-1.”

Abonementa cenas 2013. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 420 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 910 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV